

Anmeldung zur Prüfung für „Kenntnisse des schweizerischen Rechts“  
 Inscription à l'examen „Connaissances du droit suisse“  
 Iscrizione per l'esame „Conoscenze del diritto svizzero“  
 Registration for the examination „Swiss Law for Foreign Accountants“

Offiziell von der Revisionsaufsichtsbehörde (RAB) anerkannt (Art. 6 RAV)  
 Reconnu officiellement par l'Autorité fédérale de surveillance en matière de révision (ASR) (art. 6 OSRev)  
 Ufficialmente riconosciuto dall'Autorità federale di sorveglianza dei revisori (ASR) (art. 6 OSRev)  
 Officially recognised examination by the Audit Oversight Authority (AOA) (art. 6 AOO)

30. November 2018 / 30 novembre 2018 / 30 novembre 2018 / 30<sup>th</sup> November 2018

Prüfungsort/lieu de l'examen/luogo dell'esame/place of examination: Bern/Berne  
 Anmeldeschluss/délai d'inscription/termine di iscrizione/registration deadline: 01/10/2018  
 Gebühr/ taxe d'examen / tassa d'iscrizione/ examination fee: CHF 3,500. --

Prüfungssprache  Deutsch  
 Langue utilisée lors de l'examen  français  
 Lingua utilizzata durante l'esame  italiano  
 Examination language  English

Muttersprache/ langue maternelle/ madrelingua/ mother tongue

Name, Vorname/ Nom, prénom/ Cognome, Nome/ Surname, first name

E-Mail für Anmeldebestätigung/ Adresse e-mail pour l'envoi de la confirmation/ E-mail per la conferma d'iscrizione/ E-mail for confirmation of registration

Angestellter/employé/dipendente/salaried employee  Selbständiger/indépendant/indipendente/self-employed

Geschäftsadresse  
 Adresse professionnelle  
 Indirizzo professionale  
 Business address

Privatadresse  
 Adresse privée  
 Indirizzo privato  
 Home address

Firmenname des Arbeitgebers/Unternehmens  
 Raison sociale de l'employeur/entreprise  
 Ragione sociale del datore di lavoro/ditta  
 Company name of the employer/enterprise

Strasse  
 Rue  
 Via  
 Address

Firmenzusatz  
 Complément sur la société  
 Tipo di società  
 Company suffix

PLZ/ Ort  
 NPA/ localité  
 CP/ luogo  
 Postal code/ city

Strasse  
 Rue  
 Via  
 Address

Telefon privat  
 Téléphone privé  
 Telefono privato  
 Telephone private

PLZ/ Ort  
 NPA/ localité  
 CP/ luogo  
 Postal code/ city

Rechnung an Privatadresse  
 Facture à l'adresse privée  
 Fattura all'indirizzo privato  
 Invoice to home address

Tel Geschäft direkt  
 Téléphone professionnel direct  
 Telefono ditta diretto  
 Telephone office

Rechnung an Geschäftsadresse  
 Facture à l'adresse professionnelle  
 Fattura all'indirizzo della ditta  
 Invoice to business address

E-Mail Geschäft  
 Adresse e-mail professionnelle  
 E-mail ditta  
 E-mail office

Korrespondenz an Privatadresse  
 Correspondance à l'adresse privée  
 Corrispondenza all'indirizzo privato  
 Correspondence to home address

Korrespondenz an Geschäftsadresse  
 Correspondance à l'adresse professionnelle  
 Corrispondenza all'indirizzo della ditta  
 Correspondence to business address

## Bestimmungen

Es gelten das von der RAB genehmigte Prüfungsreglement vom August 2011 und die allgemeinen Geschäftsbedingungen von EXPERTsuisse AG, welche Sie unter [www.expertsuisse.ch](http://www.expertsuisse.ch) einsehen oder bei EXPERTsuisse an der unten angeführten Adresse bestellen können. Insbesondere:

## Anmeldungen/Bedingungen

Eine Anmeldung muss grundsätzlich mit handschriftlicher Unterschrift erfolgen. Mit Ihrer Unterschrift verpflichten Sie sich, die Gebühr integral gemäss Rechnungsstellung zu bezahlen. Sie erhalten die Rechnung vor der Prüfung.

## An-/Abmeldeschluss Prüfung „Kenntnisse des schweizerischen Rechts“:

Zugestellte Anmeldungen bleiben ausdrücklich auch dann verbindlich, wenn der/die sich Anmeldende gegebenenfalls von EXPERTsuisse keine Rückmeldung erhält (EXPERTsuisse haftet nicht für elektronische/postalische Zustellungsmängel). Änderungen der Zeit, Dauer, Ort und Dozenten bleiben vorbehalten.

## Abmeldungen und Kostenfolgen

Bei Abmeldung wird folgende Gebühr erhoben:

**Abmeldung** bis zum Anmeldeschluss: kostenfrei

**Abmeldung** nach Anmeldeschluss: 100% der Gebühr

## Dispositions

Font foi le règlement d'examen de août 2011 approuvé par l'ASR et les conditions générales de vente d'EXPERTsuisse SA, que vous trouvez publiées sur le site [www.expertsuisse.ch](http://www.expertsuisse.ch) ou que vous pouvez obtenir auprès d'EXPERTsuisse à l'adresse ci-dessous. En particulier :

## Inscriptions / Conditions générales

Toute inscription doit nous parvenir munie d'une signature manuscrite. Par votre signature, vous vous engagez à vous acquitter de la taxe d'examen conformément à la facture que vous recevrez avant l'examen.

## Délai d'inscription à l'examen „Connaissances du droit suisse“:

Les inscriptions envoyées restent valides même si vous n'avez pas reçu une confirmation d'EXPERTsuisse (D'EXPERTsuisse ne répond pas des manquements de distribution électroniques/postaux). L'heure, la durée, le lieu ou les noms des experts sont sous réserve de modification.

## Annulation et frais

En cas d'annulation, les frais suivants seront retenus :

**Annulation** jusqu'à l'expiration du délai d'inscription: sans frais

**Annulation** à partir de l'expiration du délai d'inscription: 100% des frais

## Disposizioni

Sono in vigore il regolamento d'esame d' agosto 2011 approvato dall'ASR e le condizioni generali dell'EXPERTsuisse SA. Costui sono disponibili sul sito [www.expertsuisse.ch](http://www.expertsuisse.ch) oppure possono essere richiesti presso l'EXPERTsuisse all'indirizzo sottostante. In particolare:

## Iscrizioni/Condizioni

L'iscrizione richiede la firma autografa. La tassa d'iscrizione dovrà essere pagata integralmente tramite la fattura dell' EXPERTsuisse. La fattura sarà inviata prima dell'esame.

## Termine d'iscrizione/di rinuncia all'esame "Conoscenze del diritto svizzero"

Le iscrizioni inoltrate sono ritenute espressamente vincolanti anche nel caso che i partecipanti non dovessero aver ricevuto una conferma da parte dell' EXPERTsuisse (L' EXPERTsuisse non si assume alcuna responsabilità per problemi nella distribuzione elettronica/postale). Modifiche riguardanti l'orario, la durata, il luogo o gli esperti rimangono riservati all'organizzazione.

## Disdette e spese correlate

In caso di disdetta dell'iscrizione vengono applicate le seguenti spese:

**Disdetta** entro il termine d' iscrizione: nessuna spesa aggiuntiva

**Disdetta** a partire dal termine d' iscrizione: 100% della tassa d'iscrizione

## Provisions

The examination regulations dated August 2011, as approved by the FAOA, and the General Terms and Conditions of EXPERTsuisse Ltd. apply, which can be found on [www.expertsuisse.ch](http://www.expertsuisse.ch) or ordered from EXPERTsuisse at the address set forth below, in particular:

## Registrations/conditions

Registrations must normally be submitted bearing a handwritten signature. By signing this document you undertake to pay the examination fee as stated in the invoice. You will receive the invoice before the examination.

## Deadline for registration/cancellation for the "Swiss Law for Foreign Accountants" examination:

Registrations that have been sent shall also remain expressly binding if the person registering receives no acknowledgement EXPERTsuisse (EXPERTsuisse shall accept no liability for non-delivery or late delivery of electronic/postal registrations). The time, duration or location of the examination and experts shall be subject to change.

## Cancellations and cost implications

Cancellations shall be charged the following fees:

**Cancellation** prior to the registration deadline: free of charge

**Cancellation** following expiration of the registration deadline: 100% of the fee

Mit meiner Unterschrift bestätige ich, dass ich das Prüfungsreglement und die allgemeinen Geschäftsbedingungen von EXPERTsuisse AG zur Kenntnis genommen habe und akzeptiere.

Par ma signature, j'atteste avoir pris connaissance du règlement d'examens et des conditions générales de vente d' EXPERTsuisse SA et déclare les accepter.

Con la mia firma, confermo di aver preso nota e di accettare il regolamento di esame e le condizioni generali dell' EXPERTsuisse SA.

With my signature, I hereby confirm that I have acknowledged and accept the Examination Regulations and the General Terms and Conditions of EXPERTsuisse Ltd.

Ort/ Datum

Unterschrift

Lieu/ date

Signature

Luogo/ Data

Firma

Place/ date

Signature

Ihre Anmeldung bitte an/ Renvoyer l'inscription à/ Iscrizione a/ Please send your registration to:

**EXPERTsuisse SA, Chemin des Croisettes 28, CH-1066 Epalinges**